



DE. Ultraschall Hunde- und Mücken-Abwehr inkl. LED Lampe/ Blinklicht – Bedienungsanleitung

Danke für den Kauf dieses Produktes. Bitte lesen Sie vor Verwendung die Bedienungsanleitung ausführlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung auch für eine spätere Verwendung auf.

TEILE-BESCHREIBUNG UND DARSTELLUNG (A): 1 = Hundeabwehr-Funktion, 2 = Mückenabwehr-Funktion, 3 = Licht, 4 = LED Signal, 5 = Signalgeber Hunde-Abwehr, 6 = LED-Licht, 7 = Mosquito-Signalgeber, 8 = Batteriefach

HUNDEABWEHR: Drücken Sie 'Hund', um die Hundeabwehr zu aktivieren - die LED leuchtet rot. Lösen Sie die 'Hund' Taste um die Hundeabwehr Funktion zu deaktivieren.

MÜCKENABWEHR: Drücken Sie auf 'Mücke', um die Mückenabwehr zu aktivieren - die LED leuchtet grün. Zum Beenden der Funktion drücken Sie die 'Mücke'-Taste erneut. Nachdem die Mückenabwehr-Funktion aktiviert ist, schaltet das Gerät die Funktion nach 8 Stunden automatisch wieder aus.

LICHT: Drücken Sie 'Lampe', um die LED-Lampe zu aktivieren. Mit zweitem Drücken auf 'Lampe' blinkt die Lampe. Drücken Sie erneut auf 'Lampe' um die Taschenlampe auszuschalten.

GERÄTE-AUSSCHALTUNG: Drücken und halten Sie die "Lampe"-Taste für 3 Sekunden um das Gerät auszuschalten.

Batteriewechsel (B): Um die Batterie einzusetzen, öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine 9 Volt Block Alkaline Batterie ein, möglichst einer guten Marken-Qualität. Wenn die Batterie nicht genügend Strom liefert, blinkt die rote LED. Setzen Sie dann eine neue Batterie ein. **WARNUNG:** Batterien niemals in Feuer werfen - Batterien können explodieren oder auslaufen. Laden Sie niemals nicht-aufladbare Batterien. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Die Anschlussklemmen dürfen nie kurzgeschlossen werden

GARANTIE: Die Garantie gilt für die normale Verwendung wie in der Anleitung beschriebenen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäße/ andere Verwendung des Geräts. Insbesondere erlischt der Garantieanspruch, wenn das Gerät beschädigt oder unsachgemäß behandelt wird, bei Überlastung, Einwirkung von Hitze, Feuchtigkeit und Frost. Missbrauch des Produktes macht die Garantie nichtig. Im Falle einer Rücksendung muss das Produkt in Originalverpackung und mit Originaldokumenten zurück geschickt werden.

ABFALLENTSORGUNG von elektronischen Geräten: Das Produkt muss gemäß den geltenden üblichen Vorschriften der örtlichen Gemeinde entsorgt werden und darf nicht als Hausmüll behandelt werden. Das Produkt muss von einem Recyclinghof oder Händler zur Entsorgung zurückgenommen werden. Der Inverkehrbringer übernimmt die entsprechenden Kosten, um ein Produkt entsprechend den gesetzl. Regelungen zu entsorgen. Das Produkt enthält nicht-biologisch abbaubare Bestandteile, die in die Umwelt gelangen können, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Einige dieser Teile können zur Verhinderung von Umweltverschmutzung recycelt werden. Es existiert eine allgemeine Pflicht zum Schutz der Umwelt beizutragen. Das gezeigte Symbol bedeutet, dass das Produkt den Anforderungen der neuen festgelegten Richtlinien unterliegt, um die Umwelt zu schützen (2002/96 / EG, 2003/108 / EG, 2002/95 / EG). Für weitere Informationen zur Entsorgung von Abfällen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden. Jeder, der nicht das Produkt entsprechend den obigen Anforderungen entsorgt, muss mit rechtlichen Konsequenzen rechnen.

EN. Portable dog and mosquito repeller with LED - Instruction Manual

Thank you for purchasing and using our portable repeller. Before operation, please read this instruction manual carefully and retain it for future reference.

Parts (A): 1 = dog repel button, 2 = mosquito repel button, 3 = torch button, 4 = indicator LED, 5 = dog repel transmitter, 6 = LED torch, 7 = mosquito repel buzzer, 8 = battery compartment lid

DOG REPEL: Press 'Dog' button to activate the dog repel function: LED will be flashing and indication LED turns on in red. Release 'Dog' button to disable dog repel function.

MOSQUITO REPEL: Press 'Mosquito' button to activate the mosquito repel function - the LED turns on in green. Press 'Mosquito' button again to turn off the mosquito repel function. After the mosquito repel function is activated, the repeller will automatically be disabled after 8 hours and power off the unit.

TORCH: Press 'Torch' button to turn on the torch. With second press 'Torch' button, the torch will be flashing. Press 'Torch' button again, the torch will turn off.

POWER OFF: Press and hold 'Torch' button for 3 seconds to power off the unit.

Battery Installation/ change (B): To install the battery, open the battery compartment lid; insert a 9 Volt alkaline battery premium brand. If the battery has not enough power, the red LED will blink and you need to insert a new battery. **WARNINGS:** Do not dispose of batteries in fire - batteries may explode or leak. Never charge non-rechargeable batteries. Remove batteries from appliance if not used for an extended period of time. The supply terminals are NOT to be short-circuited.

WARRANTY: THE WARRANTY applies described for normal use of the equipment as described in the instructions. Excluded from this warranty does not cover damage due to improper / other use of the device. In particular, the warranty is void if the unit has been damaged or incorrect handling, overloading, and exposure to heat, moisture or frost. Any misuse of the product will void the warranty. In case of a return, the product must be sent back to us in original packing and with original documents.

WASTE TREATMENT OF ELECTRONIC DEVICES: The product must be disposed of according to the current standard regulations of the local community and cannot be treated as household waste. The product must be taken to a recycling center or distributor for disposal. The seller will take care of the relevant expenses to remove the product according to terms, established by law. The product is composed of non-biodegradable parts and substances which can contaminate the environment if not disposed of properly. Some of these parts can be recycled for preventing environmental pollution. It is a common duty to support health of the environment. The symbol shown indicates that the product meets the requirements set by new policies to protect the environment (2002/96 / EC, 2003/108 / EC, 2002/95 / EC). Consult local authorities for further information about disposal of such waste. Those who do not remove the product according to the above replies, has to follow legal consequences.

FR. Dispositif portable LED Répulsif contre moustiques et chiens - Mode d'Emploi

Merci d'avoir choisi notre produit. Avant utilisation, nous vous prions de lire attentivement ce manuel et de le garder pour référence lors d'utilisation ultérieure.

Composants (voir fig. "A" .): 1 = touche pour repousser les chiens, 2 = Touche anti-moustiques, 3 = Touche activant la lampe, 4 = LED d'indication, 5 = repousseur bioacoustique contre les chiens, 6 = LED-lampe, 7 = audio-répugneur anti-moustiques, 8 = couvercle de batterie

REPOUSSEUR DE CHIENS: Pour vous servir de cette fonction, appuyez et maintenez le «Dog /Chien». Le voyant LED clignotera et l'indicateur sera allumé en mode rouge. Pour désactiver la fonction, relâcher la touche «Dog /Chien»

FONCTION ANTI-MOUSTIQUES: Pour vous servir de la fonction insectifuge appuyer le «Mosquito», après quoi la LED verte sera allumée. Pour désactiver la fonction, appuyer à nouveau la touche «Mosquito». Le dispositif activé en mode anti-moustiques s'éteindra automatiquement après 8 heures d'utilisation, s'il n'est pas désactivé manuellement avant.

LAMPE DE POCHE: Pour activer votre lampe de poche, appuyez sur la touche «Lanterne/Torche». Pour la faire clignoter appuyez sur la «Lanterne/Torche» une deuxième fois. Pour l'éteindre, appuyez une troisième fois.

DÉSACTIVATION DU DISPOSITIF: Appuyez et maintenez enfoncé la touche «Lanterne /Torch» pendant 3 secondes pour débrancher le dispositif.

Installation / remplacement des piles (voir fig."B").: Pour installer les piles, ouvrez le compartiment de la batterie en enlevant le couvercle, puis insérez la batterie. Utilisez des piles alcalines 9V. Lorsque la batterie est faible, le voyant LED rouge clignotera indiquant la nécessité de remplacer la batterie. **ATTENTION:** Ne Mettez jamais les piles usagées au feu, car elles sont susceptibles d'exploser. Ne rechargez jamais les batteries non rechargeables. Si les piles ne sont pas utilisées pendant une longue période, retirez-les de l'appareil, afin d'éviter tout court-circuit des bornes d'alimentation.

GARANTIE: La garantie est valable seulement si le fonctionnement normal de l'équipement décrit dans ce mode d'emploi a été respecté. Elle ne couvre pas les dommages subis à la suite d'une mauvaise ou inappropriée utilisation du produit. En particulier, la garantie est nulle si l'appareil a été endommagé suite à sa mauvaise utilisation, à une charge excessive, ainsi que l'exposition à des températures ou à l'humidité trop élevées et ou trop basses. L'utilisation inappropriée du produit annule la

garantie. En cas de retour du produit. L'emballage et la documentation du fabricant devront également être envoyés.

RECYCLAGE DES DISPOSITIFS ÉLECTRONIQUES: La mise hors service du produit doit être conforme à la réglementation locale. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Le produit doit être envoyé à un centre de recyclage ou à votre revendeur. Le fournisseur assume les coûts de l'élimination en vertu de la législation et la réglementation établies. Le produit inclus des composants biologiquement indécoupables et des substances polluantes qui peuvent représenter un risque pour l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Quelques parties du produit peuvent être réutilisées pour éviter la pollution de l'environnement. Être préoccupé par la sécurité de l'environnement est la responsabilité de chacun de nous. Le symbole sur l'emballage signifie que le produit est conforme aux exigences des nouvelles normes de protection de l'environnement (2002/96 / CE, 2003/108 / CE, 2002/95 / CE). Pour plus d'informations sur le recyclage de ce type de déchets, contactez les autorités locales. Les personnes qui ne suivent pas les règles d'utilisation et de recyclage ci-dessus, sont prévenues de leur responsabilité juridique.

NL. Draagbare muggen- en hondenverjager met LED-lamp – Gebruiksaanwijzing

Wij bedanken u hartelijk dat u ons product gekozen hebt. Voor zijn gebruik lees aandachtig de voorliggende handleiding en bewaar haar voor toekomstig gebruik.

Onderdelen (zie Afb. «A»): 1 = drukknop voor het verjagen van honden, 2 = drukknop voor het verjagen van muggen, 3 = drukknop voor het inschakelen van de zaklamp, 4 = LED-indicator, 5 = geluidsverjager van honden, 6 = LED-zaklamp, 7 = geluidsverjager van muggen, 8 = deksel voor batterijvakje

VERJAGEN VAN HONDEN: Om de verjaagfunctie van honden te activeren, druk op de «Dog» drukknop en houdt hem vast totdat de LED-verlichting begint te knipperen en de rode sensor oplicht. Om de verjaagfunctie van honden uit te schakelen laat de «Dog» drukknop los.

VERJAGEN VAN MUGGEN: Om de verjaagfunctie van muggen te activeren, druk op de «Mosquito» drukknop, dan licht de groene LED-sensor op. Om de verjaagfunctie van muggen uit te schakelen druk de «Mosquito» drukknop opnieuw. Na het inschakelen van de verjaagfunctie van muggen wordt het toestel over 8 uur automatisch uitgeschakeld.

ZAKLAMP: Voor het activeren van de zaklamp druk op de «Torch» drukknop. Bij de herhaalde (tweede) druk op de «Torch» knop activeert u het knipperend regime. Bij de derde druk op de «Torch» knop wordt de zaklamp uitgeschakeld.

TOESTEL UITSCHAKELLEN: Druk op de «Torch» drukknop en houd hem 3 seconden ingedrukt om het toestel uit te schakelen.

Batterij plaatsen/vervangen (zie Afb. «B»): Om de batterij te plaatsen, open het batterijvakje door het deksel te verwijderen en plaats een batterij in het vakje. Gebruik een hoog kwalitatief alkaline 9V batterij. Bij lage spanning op de batterij zal de rode LED-indicator knipperen, dit is het teken dat de batterij dient te worden vervangen.

WAARSCHUWING: Het is verboden om batterijen in vuur te werpen vanwege mogelijke ontploffing of lekken. Het is verboden om de niet oplaadbare batterijen op te laden. Als de batterijen voor een lange tijd niet worden gebruikt, haal ze uit het toestel. Vermijd kortsluiting van contacten van de voeding.

GARANTIEVOORWAARDEN: De garantie is geldig uitsluitend bij normaal gebruik van het toestel, conform de regels opgenomen in de gebruikshandleiding. De garantie dekt geen schade, veroorzaakt door een verkeerd gebruik van het toestel. In het bijzonder is de garantie nietig, als het toestel is beschadigd geraakt door het niet volgen van gebruikershandleiding, excessieve belasting, door hoge of lage temperaturen, of door het vocht. De schending van gebruiksregels leidt tot de nietigheid van de garantie. Bij het terugsturen dient de verpakking en de documentatie van de producent te worden meegestuurd.

VERNIETIGEN/WEGWERPEN VAN ELEKTRONISCHE TOESTELLEN: Het toestel dient vernietigt te worden in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving. Het is verboden om het toestel in huishoudelijk afval weg te werpen. Het toestel dient naar een verwerkingscentrum of naar de leverancier gestuurd te worden. De leverancier zal de verwerkingskosten op zichzelf nemen in overeenstemming met de geldende wettelijke voorschriften. Het toestel bevat biologisch niet afbreekbare onderdelen en stoffen, die bij on gepaste verwerking het milieu kunnen vervuilen. Sommige componenten van het toestel kunnen opnieuw gebruikt worden om milieuvuiling te vermijden. Iedereen moet milieubewust handelen. Het symbool op de verpakking betekent dat het product aan de nieuwe milieunormen (2002/96 / EC, 2003/108 / EC, 2002/95 / EC) voldoet. Voor nadere informatie over de utilisatie van zulke afval vraag plaatselijke bevoegde instanties. Voor het niet naleven van deze verwerkingsvoorschriften kan men aansprakelijk worden gesteld.

IT. Repeller portabile di zanzare e cani a LED – Manuale d'uso

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Prima di utilizzo leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per uso futuro.

I componenti (vedi figura "A"): 1 = tasto scacciacani, 2 = tasto scaccia zanzare, 3 = tasto d'accensione della torcia elettrica, 4 = LED, 5 = dispositivo audio scacciacani, 6 = torcia a LED, 7 = dispositivo audio scaccia zanzare, 8 = coperchio del vano batterie.

SCACCIACANI: Per funzione scacciacani tenete premuto il tasto «Dog», accende il LED lampeggiante ed indicatore rosso. Per la cessazione della funzione scacciacani fate il tasto «Dog» tornare indietro.



SCACCIANZANZARE: Per funzione scacciacani tenete premuto il tasto «Mosquito», accende l'indicatore LED verde. Per la cessazione della funzione scacciacani fate il tasto «Mosquito» tornare indietro. Abilitata la funzione scaccia zanzare, il dispositivo si spegne automaticamente fra 8 ore.

TORCIA: Per attivare la torcia, premete il tasto «Torch». Premuto il tasto due volte, attivata modalità lampeggiante. Alla terza premuta la torcia sarà spenta.

DISATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO: per disattivare il dispositivo premete e tenete premuto il tasto «Torch» per 3 secondi.

Installazione / sostituzione della batteria (vedi figura "B"): Per installare la batteria, aprite il vano batterie rimuovendo il coperchio, poi inserite la batteria. Utilizzate una batteria alcalina da 9B di classe superiore. Quando la batteria ste per esser scaricata l'indicatore LED rosso darà un segnale lampeggiante che indica la necessità di sostituzione della batteria. **ATTENZIONE:** vietato lo smaltimento delle batterie nel fuoco, le batterie potrebbero esplodere o avere delle perdite. Vietato caricare le batterie non ricaricabili. Se le batterie non vengono utilizzate per un lungo periodo, rimuovetele dal dispositivo. Evitate corto circuiti dei fermagli d'alimentazione.

TERMINI DI GARANZIA: La garanzia è valida solo alla condizione del funzionamento regolare del dispositivo, descritto nel manuale. La garanzia non copre il danno subito a causa di uso improprio o inadeguato del prodotto. In particolare, la garanzia decade se l'unità è stata danneggiata da uso improprio, carico eccessivo, nondimeno esposizione a temperature o umidità alte e basse. L'uso inappropriato del prodotto annulla la garanzia. In caso di restituzione del prodotto inviate anche l'imballo e la documentazione del produttore.

RICICLAGGIO DEI DISPOSITIVI ELETTRONICI: Smaltimento del prodotto deve essere conforme alla normativa legislativa in vigore. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il prodotto deve essere inviato a un centro di riciclaggio o al fornitore. Il fornitore si assumerà i costi di smaltimento ai sensi della legislazione e dei regolamenti stabiliti. Il prodotto è composto da componenti biologicamente indecomponibili e sostanze che inquinano l'ambiente, se non smaltiti correttamente. Alcune parti del prodotto possono essere riutilizzati per evitare l'inquinamento ambientale. Preoccupazione per la sicurezza dell'ambiente è una responsabilità di tutti. Il simbolo sulla confezione indica che il prodotto soddisfa i requisiti fissati dalle norme nuove di protezione ambientale (2002/96 / CE, 2003/108 / CE, 2002/95 / CE). Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di tali rifiuti vogliate contattare le autorità locali. Coloro che non seguono le regole suddette sullo smaltimento del prodotto, sono soggetti a responsabilità legali.

FIN. Kannettava hyttys- ja koirakarkotin LED-valaisimel - Käyttöopas

Kiitämme sinua, että valitsit tuotteemme. Suosittelemme, että luet huolellisesti tämän ohjekirjan ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä ohje myöhempiä käyttöä varten.

LAITTEEN OSAT: (kuva A): 1 = koirakarkotus näppäin, 2 = hyttyskarkotus näppäin, 3 = taskulampun näppäin, 4 = LED merkkivalo, 5 = lähetin koiran taajuudelle, 6 = LED-valaisin, 7 = lähetin hyttysten taajuudelle, 8 = paristokotelon kansi

Koirien karkotus: Aktivoi toiminto painamalla ja pitämällä "Dog" näppäintä pohjassa, jolloin LED merkkivalo alkaa vilkkua ja valo vaihtuu punaiseksi.

Vapauta "Dog"näppäin toiminnon purkamiseksi.

Hyttysten karkotus: Aktivoi toiminto painamalla "Mosquito" näppäintä, minkä jälkeen vihreä LED merkkivalo syttyy. Paina "Mosquito" näppäintä uudelleen toiminnon lopettamiseksi. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 8 tunnin kuluttua hyttyskarkotus toiminnon käynnistämisen jälkeen.

Taskulamppu: Paina "Torch" näppäintä ja lamppu syttyy. Painaessasi "Torch" näppäintä lyhyesti (1 sek) alkaa valo vilkkua. Painaessasi uudelleen "Torch" näppäintä taskulamppu sammuu.

Virran sammuttaminen: Paina ja pidä pohjassa "Torch" näppäintä 3 sekunnin ajan.

Pariston asennus/vaihtaminen (Kuva B): Avaa paristokotelon kansi ja aseta korkealuokkainen 9 V alkaliparisto paikalleen. Mikäli paristo on heikkotehoinen alkaa punainen LED merkkivalo vilkkua, jolloin paristo on vaihdettava.

VAROITUS: Paristojen kierrätys polttamalla on ehdottomasti kielletty, koska paristot saattavat räjähtää tai vuotaa. Älä koskaan lataa kertakäyttöisiä paristoja. Poista paristot laitteesta mikäli laite on pitkään käyttämättä. Syöttönavat eivät mene oikosulkuun.

TAKUUEHDOT: Takuu on voimassa ainoastaan laitteen normaali käytössä, joka on esitetty käyttöohjeissa. Takuu ei korvaa vahinkoa, joka on aiheutettu tuotteeseen vääran tai virheellisen käytön tuloksena. Erityisesti vahingot, jotka on aiheutettu virheellisestä käytöstä, jolloin laite on yliuormittunut, tai ollut kuumuudelle, kosteudelle tai pakkaselle alttiina, eivät kuulu takuun piiriin. Tuotteen väärinkäyttö johtaa takuun peruuntumiseen. Laitetta palautettaessa tulee se lähettää alkuperäisessä pakkauksessaan yhdessä alkuperäisten asiakirjojen kanssa.

ELEKTRONISTEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN: Tuote on hävitettävä voimassaolevien paikallisten jätteenkäsittelysääntöjen mukaisesti, eikä sitä saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tuote on toimitettava kierrätyskeskukseen tai toimittajalle hävittämistä varten. Myyjä huolehtii lainmääräämistä kierrätys- ja jätteenhävitysmaksuista. Tuote koostuu biohajoamattomista osista ja aineista, jotka saattavat saastuttaa ympäristöä mikäli sitä ei hävitetä asianmukaisesti. Tietyt tuotteen osat voidaan kierrättää

ympäristön saastumisen estämiseksi. Ympäristön vaaliminen on kaikkien velvollisuus. Pakkauksen päällä oleva symboli osoittaa, että tuote täyttää asetetut ympäristönsuojeluvaatimukset (2002/96 / EC, 2003/108 / EC, 2002/95 / EC). Paikallisilta viranomaisilta saa lisätietoja elektroniikkajätteen hävittämisestä. Henkilöt, jotka eivät noudata edellä mainittuja tuotteen hävityksestä määrättyjä sääntöjä, joutuvat oikeudelliseen vastuuseen.

NO. Bærbart LED- apparat for å skremme mygg og hunder bort – Bruksanvisning

Takk for at du valgte vår produksjon. Før du tar dette produktet i bruk ber vi deg om å lese nøye gjennom denne bruksanvisningebn og oppbevare den for mulig fremtidig referanse.

Innretning (se figur «A»): 1 = knapp for å skremme hunder bort, 2 = knapp for å skremme mygg bort, 3 = knapp for å slå på lys, 4 = LED-indikator, 5 = lydinnretning for å skremme hunder bort, 6 = LED-lys, 7 = lydinnretning for å skremme mygg bort, 8 = deksel til batterirom

HVORDAN Å SKREMME HUNDER BORT: For å aktivere funksjonen for å skremme hunder bort trykk på knapp «Dog» og hold den i en stund inntil blinkende LED-lys aktiveres og rød indikator begynner å lyse. For å deaktivere funksjonen slutt å holde knappen «Dog».

HVORDAN Å SKREMME MYGG BORT: For å aktivere funksjonen for å skremme mygg bort trykk på knapp «Mosquito», så grønn LED-indikator vil lyse. For å deaktivere funksjonen trykk igjen på knappen «Mosquito». Når denne funksjonen er aktivert vil apparatet bli automatisk slått av etter 8 timers drift.

HVORDAN Å BRUKE LYS: For å slå på lys trykk på knapp «Torch». Når du trykker igjen (på annen gang) på knappen «Torch» vil lyset gå til blinke-modus. Når du trykker på knappen «Torch» på tredje gang vil lyset bli slått av.

HVORDAN Å SLÅ APPARATET AV: Trykk på knapp «Torch» og hold den i 3 sekunder for å slå apparatet av.

Howdan å sette inn/erstatte batteri (se figur «B»): For å sette en batteri inn må du åpne batterirom med å ta deksel av og sette en batteri inn. Du bør bruke bare 9B alkaliske batterier av høy kvalitet. Ved lav ladingsnivå i batteriet vil rød LED-indikator blinke og det betyr at batteriet må erstattes. ADVARSEL: Du må aldri utnytte batterier med å brenne dem fordi det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje. Aldri prøv å lade ikke-oppladbare batterier. Ta batterier ut av apparatet hvis du ikke bruker apparatet i lang tid. Kortslutning av klemmer bør unngås.

GARANTIREGLER: Garantien gjelder bare ved skikkelig bruk av apparatet som beskrevet i bruksanvisningen. Garantien dekker ikke tap påført som følge av misbruk eller feilbruk av apparatet. Blant annet garantien er ugyldig hvis apparat fikk skader forårsaket av manglende overholdelse av driftsregler, høy belastning samt eksponering mot lave eller høye temperaturer og fuktighet. Feil bruk av produktet vil føre til opphør av garantien. Ved retur av produktet skal også emballasjen og dokumentasjon av produsenten sendes til.

UTNYTTING AV ELEKTRISKE APPARATER: Produktet bør utnyttes i samsvar med lokale gjeldende regler. Det er forbudt å utnytte produktet sammen med vanlig avfall. Produktet bør sendes til produsenten eller til et spesielt senter for behandling av slike produkter. Produsenten vil påta seg alle kostnader for utnytting i henhold til gjeldende lovgivning. Produktet inneholder biologisk uoppløselige deler og stoff som kan forurense miljøet ved uriktig utnytting. Noen deler av produktet kan bli brukt igjen for å unngå miljøforurensning. Hver av oss må ta vare på miljøet. Symbol på emballasjen betyr at produktet møter alle krav fastsatt av nye regler for beskyttelse av miljøet (2002/96 / EU, 2003/108 / EU, 2002/95 / EU). For detaljert informasjon om utnytting av et slikt avfall vennligst henvend deg til lokale myndigheter. De personer som ikke følger reglene ovenfor vil ha juridisk ansvar for utiktig utnytting av produktet.

SV. Portabel mygg- och hundavskräckare med lysdiod – Bruksanvisning

Tack för att du har valt vår produkt. Var vänlig och läs den här bruksanvisningen före användning och förvara den som referens för vidare användning.

Komponenter (jfr. bild «A»): 1 = knapp för hundavskräckning, 2 = knapp för myggavskräckning, 3 = lampan på/av, 4 = indikeringslysdiod, 5 = ljudenhet för hundavskräckning, 6 = lysdiodlampa, 7 = ljudenhet för myggavskräckning, 8 = lucka över batteriutrymme

HUNDAVSKRÄCKNING: För att använda hundavskräckningsfunktionen tryck på och håll ned «Dog»-knappen tills den blinkande LED-bakgrundsbelysningen kommer igång och den röda indikatorn tänds. För att stänga av hundavskräckningsfunktionen, släpp «Dog»-knappen.

MYGGAVSKRÄCKNING: För att använda myggavskräckningsfunktionen tryck på «Mosquito»-knappen. Då tänds den gröna lysdiodindikatorn. Tryck på «Mosquito»-knappen igen för att stänga av myggavskräckningsfunktionen. Om du sätter på myggavskräckningsfunktionen, stängs enheten automatiskt av efter 8 timmar.

LAMPA: Tryck på «Torch»-knappen för att tända lampan. När du trycker på «Torch»-knappen nästa (andra) gång börjar lampan blinka. Vid tredje tryckningen slocknar lampan.

STÄNGA AV: Tryck på och håll ner «Torch»-knappen under 3 sekunder för att stänga av enheten.

Instalera / byta batteri (jfr. bild «B»): För att installera batteri öppna batterifacket genom att ta bort luckan, sätt sedan in batteriet. Använd ett 9V alkaliskt batteri av hög kvalitet. När batteriet börjar ta slut blinkar den röda lysdiodindikatorn, då måste man byta batteriet. OBS: Det är förbjudet att avfallshandera batterier genom att bränna dem, för de kan explodera eller rinna ut. Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas. Om batterierna inte används under lång tid, ta dem ur batterifacket. Undvik kortslutning av batterierna.

GARANTIVILLKOR: Garantin gäller endast vid normalt bruk av utrustningen enligt bruksanvisningen. Den täcker inte skador som har orsakats av felaktig eller olämplig användning av produkten. Garantin gäller bl.a. inte om enheten har skadats på grund av missbruk, överbelastning, påverkan av höga eller låga temperaturer eller väta. Missbruk av produkten leder till att garantin upphör att gälla. Om produkten skickas i retur bör förpackning och tillverkarens dokumentation skickas med.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRONISK UTRUSTNING: Avfallshandling av produkten sker i överensstämmelse med giltiga lokala normer. Det är förbjudet att kasta produkten i den vanliga soppsåsen. Produkten skall lämnas till en återvinningscentral eller tillbaka till leverantören. Leverantören övertar kostnaden för avfallshandling i enlighet med Svensk lag. Produkten innehåller icke-nedbrytbara komponenter och ämnen som vid olämplig avfallshandling kan skada miljön. Några enstaka delar av produkten kan återanvändas för att undvika miljöförorening. Det är varje persons skyldighet att värna om miljön. Symbolen på förpackningen betyder att produkten uppfyller krav i enlighet med nya miljöskyddsbestämmelser (2002/96/EG, 2003/108/EG, 2002/95/EG). Du kan vända dig till ansvarig lokal myndighet för att få detaljerad information om avfallshandling av dessa produkter. Kunden har juridiskt ansvar för avfallshandling av produkten i enlighet med de ovanstående reglerna.

CZ. Přenosný odpuzovač hmyzu a psů se světelnou diodou.

Návod k obsluze.

Děkujeme, že jste se rozhodli vybrat náš výrobek. Před používáním si prosím nejprve přečtete tento Návod k obsluze a uložte ho pro další používání.

Prvky výrobku (viz. Obrázek A): 1 = tlačítko Obrana proti psům, 2 = tlačítko Obrana proti hmyzu, 3 = tlačítko zapínání zařízení, 4 = indikátor světelné diody, 5 = snímač signálu obrany proti psům, 6 = lampa světelné diody, 7 = snímač signálu obrany proti hmyzu, 8 = prostor pro baterie.

Obrana proti psům: pro aktivaci funkce obrany proti psům stiskněte a držte tlačítko Pes "Dog", do doby, než se rozsvítí světelná dioda s červeným světlem. Uvolněte tlačítko Pes pro vypnutí funkce obrany proti psům.

Obrana proti hmyzu: pro aktivaci této funkce stiskněte tlačítko Hmyz "Mosquito". Po aktivaci se rozsvítí světelná dioda se zeleným světlem. Pro zrušení funkce stiskněte tlačítko Hmyz ještě jednou. Po aktivaci se funkce obrana proti hmyzu automaticky vypne za 8 hodin.

Lampa: stiskněte tlačítko Lampa "Torch" pro převedení zařízení do tohoto režimu. Opakovaným druhým stisknutím tlačítka se přepne lampa do režimu blikání. Pro vypnutí lampy stiskněte tlačítko Lampa ještě jednou.

Vypnutí zařízení: stiskněte a držte tlačítko Lampa "Torch" po dobu 3 vteřin pro úplné vypnutí zařízení.

Vymutí/ výměna baterie (viz. obrázek B): pro výměnu baterie otevřete kryt prostoru pro baterie a vložte baterie. Používejte kvalitní alkalickou baterie na 9V. Pokud je baterie vybitá, začne blikat pomalu červený světelný signál. V takovém případě vložte novou baterii. Varování a upozornění: zákaz spalování použité baterie, baterie může explodovat. Nenabíjejte baterie, pokud jsou na jedno použití. Nepoužívejte-li baterie delší dobu, vyndejte je ze zařízení. Chraňte zařízení před krátkým elektrickým spojením.

Podmínky záruky: záruka je platná v případě správného používání zařízení, popsaném v návodu. Záruka se nevztahuje na škodu způsobenou nesprávným použitím nebo nedbalostí. Záruka pozbude platnosti, pokud zařízení bylo poškozené v důsledku porušení pravidel provozu používání, zbytečného zatížení, vlivu teplotních změn a vlhkosti. Porušení pravidel používání povede k zamítnutí nároku na záruku a odpovědnost. Při reklamaci musí být zařízení navrženo v originální balení a s původní dokumentací.

Recyklace: recyklace zařízení musí být provedena v souladu s právními předpisy. Nepoužitelné/nefunkční zařízení nepatří do domácího odpadu. Po ukončení životnosti zařízení je nutné jej odvést do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení, anebo dodavateli, který musí zajistit správnou likvidaci tohoto výrobku v souladu s právními předpisy. Nevhodná likvidace tohoto výrobku má negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví. Součásti zařízení jsou recyklovatelné k opětovnému využití. Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek odpovídá právním předpisům pro oblast ochrany životního prostředí (2002/96/ EU, 2003/108/ EU, 2002/95/ EU). Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Porušení pravidel recyklace výrobku je považováno za právní přestupek.

SLO. Prenosni odganjalec komarjev in psov s svetlečo diodo – Navodila za uporabo

Hvala vam, da ste izbrali naš izdelek. Pred uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

Sestavine (glej sliko A): 1 = gumb za odganjanje psov, 2 = gumb za odganjanje komarjev, 3 = gumb za vklop svetilke, 4 = svetleča dioda z indikatorjem, 5 = zvočna naprava za odganjanje psov, 6 = svetilka s svetlobno diodo, 7 = zvočna naprava za odganjanje komarjev, 8 = pokrov predala za baterije

ODGANJANJE PSOV: Za odganjanje psov pritisnite in držite gumb «Dog» dokler ne začne se utripati svetlobna dioda in se ne prižge rdeč indikator. Za izklop funkcije odganjanja psov prenehajte pritiskati gumb «Dog».

ODGANJANJE KOMARJEV: Za odganjanje komarjev pritisnite in držite gumb «Mosquito», dokler se ne prižge zelen svetlobni indikator. Za izklop funkcije za odganjanje komarjev ponovno pritisni gumb «Mosquito». Po zagonu funkcija se samodejno izklopi po 8 urah delovanja.

SVETILKA: Za vklop svetilke pritisnite gumb «Torch». Po naslednjem (drugem) pritisku svetilka začne utripati. Po tretjem pritisku svetilka se izklopi.

IZKLOP NAPRAVE: Za izklop pritiski in držite gumb «Torch» 3 sekunde.

Namestitev/menjava baterije (glej sliko B): Za namestitev baterije odstranite pokrov oddelka za baterije in vstavite baterijo. Uporabite 9B baterijo najvišjega razreda. V primeru nizke polnosti baterije začne se utripati rdeč svetlobni indikator, kar pomeni, da morate zamenjati baterijo. POZOR: Prepovedan sežig baterij, ker baterije lahko eksplodirajo ali iztečejo. Prepovedano napajanje baterij, ki niso za napajane. V primeru daljše neuporabe izdelka izvalcite baterije iz naprave. Izogibajte kratkega stika sponk za napajanje.

POGOJI GARANCIJE: Garancija velja samo v primeru navadne uporabe naprave, ki je opisana v navodilih. Garancija ne velja v primeru neprimerne uporabe izdelka. Posebej garancija ne velja v primeru, da naprava je bila poškodovana zaradi neprimerne uporabe izdelka. Oziroma garancija ne velja v primeru, ko naprava je bila poškodovana zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, preobremenjenosti ter zaradi vpliva visoke ali nizke temperature ali vlage. Neupoštevanje navodil za uporabo izdelka pomeni prekinitve garancije. V primeru, da izdelek želite vrniti, ga pošljite skupaj z embalažo in dokumentacijo proizvajalca.

ODLAGANJE ELEKTRONSKIH NAPRAV: Izdelek se odvzame v skladu z lokalnimi normami. Prepovedano odlaganje izdelka skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek se pošlje v center za reciklažo ali dobavitelju. Dobavitelj krije stroški reciklaže v skladu z zakonodajo. Izdelek sestavljen iz biološko nerazgradljivih delov in snovi, ki v primeru neprimerne odlaganja onesnažijo okolje. Posamezni deli izdelka lahko se ponovno uporabijo zaradi zmanjšanja onesnaženja okolja. Skrbeti za okolje mora vsak. Simbol, ki je naveden na embalaži pomeni, da izdelek ustreza novim zahtevam za varovanje okolja (2002/96 / EC, 2003/108 / EC, 2002/95 / EC). Za več informacij glede odlaganja podobnih odpadkov obrnite se na pristojne lokalne organe. Osebe, ki ne upoštevajo navodila za odlaganje je kazensko odgovorni.

RU. Переносной отпугиватель комаров и собак со светодиодом – Руководство пользователя

Благодарим Вас за выбор нашего продукта. Перед началом эксплуатации следует внимательно изучить настоящее руководство и сохранить его для дальнейшего использования.

Составляющие (см. рис. «А»): 1 = клавиша отпугивания собак, 2 = клавиша отпугивания комаров, 3 = клавиша включения фонарика, 4 = индикаторный светодиод, 5 = звуковое устройство отпугивания собак, 6 = светодиодный фонарик, 7 = звуковое устройство отпугивания комаров, 8 = крышка батарейного отсека

ОТПУГИВАНИЕ СОБАК: Для использования функции отпугивания собак следует нажать и удерживать клавишу «Dog», после чего включится мигающая светодиодная подсветка и загорится красный индикатор. Для прекращения действия функции отпугивания собак следует отпустить клавишу «Dog».

ОТПУГИВАНИЕ КОМАРОВ: Для использования функции отпугивания комаров следует нажать клавишу «Mosquito», после чего загорится зеленый светодиодный индикатор. Для прекращения действия функции отпугивания комаров следует вновь нажать клавишу «Mosquito». При включении функции отпугивания комаров устройство будет автоматически отключено после 8 часов работы.

ФОНАРЬ: Для включения фонаря следует нажать клавишу «Torch». При последующем (втором) нажатии клавиши «Torch» фонарь перейдет в режим мерцания. При третьем нажатии клавиши «Torch» фонарь отключится.

ОТКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА: Нажать и удерживать клавишу «Torch» в течение 3 секунд для отключения устройства.

Установка/замена батареи (см. рис. «В»): Для того, чтобы произвести установку батареи, следует открыть батарейный отсек путем извлечения крышки, затем вставить батарею. Следует использовать 9В щелочную батарею высшего класса. При низком уровне заряда батареи красный светодиодный индикатор подаст мигающий световой сигнал, указывающий на необходимость замены батареи. ОСТОРОЖНО: Запрещена утилизация батарей посредством сжигания,



так как батареи могут взорваться или вытечь. Запрещена зарядка непerezаряжаемых батарей. Если батареи не используются в течение долгого времени, следует извлечь их из прибора. Следует избегать короткого замыкания зажимов питания.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ: Гарантия действительна только при нормальной эксплуатации оборудования, описанной в инструкции. Она не покрывает ущерб, понесенный в результате ненадлежащего или нецелевого применения продукта. В частности, гарантия считается недействительной в случае, если прибор был поврежден в результате нарушения правил эксплуатации, избыточной нагрузки, а также воздействия высоких, низких температур или влаги. Нарушение правил эксплуатации продукта приведет к отмене гарантийных обязательств. В случае возврата продукта следует также прислать упаковку и документацию производителя.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ: Утилизация продукта должна производиться в соответствии с действующими местными нормами. Запрещается утилизация продукта совместно с бытовыми отходами. Продукт следует направить в центр переработки или поставщику. Поставщик возьмет на себя расходы по утилизации в соответствии и установленными законодательством предписаниями. В состав продукта входят биологически неразложимые комплектующие части и вещества, загрязняющие окружающую среду в случае ненадлежащей утилизации. Отдельные части продукта могут быть повторно использованы во избежание загрязнения окружающей среды. Забота о сохранности окружающей среды – обязанность каждого. Указанный на упаковке символ означает, что продукт соответствует требованиям, установленным новыми нормами защиты окружающей среды (2002/96 / ЕС, 2003/108 / ЕС, 2002/95 / ЕС). Для получения подробной информации об утилизации подобных отходов следует обратиться в местные уполномоченные органы. Лица, не следующие вышеприведенным правилам утилизации продукта, подлежат юридической ответственности.